

21 May 2013

First Anniversary of the Repose of
HIS BEATITUDE
METROPOLITAN CONSTANTINE

Memory Eternal!



21 травня 2013р.

Перша річниця від дня упокоєння
БЛАЖЕННІШОГО
МИТРОПОЛИТА КОНСТАНТИНА

Вічна пам'ять!

The sorrow we experienced just a year ago at the repose of Metropolitan Constantine seems to be still so immediate to all the clergy and faithful of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA and in Diaspora. We still have difficulty comprehending the fact that he is no longer physically present to us to comfort us and to teach us the Truth of our Orthodox Faith.

His Eminence Metropolitan Antony and His Grace Bishop Daniel will lead us in prayer as we remember our spiritual leaders at the anniversaries of their repose and we invite all the clergy and faithful to participate in the Memorial Services to take place as follows:

Втрату, котру ми зазнали рік тому назад коли упокоївся Митрополит Константин, сталася ніби недавно в очах багатьох священнослужителів та вірних нашої Святої Української Православної Церкви США та діаспори. Нам тяжко збагнути сам факт, що його вже фізично з нами немає, щоб нас потішити і навчити істини православної віри.

Високопреосвященніший Митрополит Антоній та Преосвященніший Єпископ Даниїл помоляться разом з нами у цей день річниці упокоєння нашого духовного отця, і ми запрошуємо всіх священнослужителів та вірних приєднатися до заупокійних молитов які відбудуться наступним чином:

Saturday – 18 May 2013 – 10:00 a.m.

Divine Liturgy and Panakhya for the repose of Metropolitan Constantine at St. Volodymyr Ukrainian Orthodox Parish, Pittsburgh, PA, followed by a Memorial Luncheon in the parish social center.

All clergy are requested to inform Larissa Kocelko, niece of the Metropolitan and President of the Parish Board by 12 May about their participation and how many parishioners will also participate, so that the memorial luncheon can be planned properly. We also ask any individuals who are not members of a parish, but plan to attend to also inform about their participation.

Call: 412-835-0547 or 412-708-9713

Субота – 18 травня 2013 р. – 10:00 ранку

Божественна Літургія та Панахида за Митрополитом Константином блаженної пам'яті відбудеться у парафії св. Володимира у м. Піттсбург штату Пенсильванії, після чого буде поминальний обід у парафіяльному залі.

Всі священнослужителі повинні повідомити Ларису Коселко, племінницю митрополита, та Голову Парафіяльної Управи до 12 травня про кількість присутніх від їх парафії, щоб відповідно приготувати обід. Також гості, котрі бажають приєднатися до цих подій, просимо повідомити про свою присутність.

Тел.: 412-835-0547 or 412-708-9713

Memorial Services – Panakhdy should be served in all parishes of our Metropolia – without exception – on Sunday, May 19 after the Divine Liturgy.

Заупокійна Літія - Панахида повинна служитися у всіх парафіях нашої Митрополії – без винятків – у неділю, 19 травня після Божественної Літургії